71. BEKANNTMACHUNG
des Stadthauptmanns.

Betr.: Strassenreinigungsgebühr.

Die Gebäudeeigentümer im Stadtkreis Krakau haben mit Wirkung vom 1. April 1940 an eine Strassenreinigungsgebühr zu bezahlen. Sie beträgt 100% der Kanalgebühr für Altbauten und 200% der Kanalgebühr für Neubauten. Bemessungsgrundlage für die Strassenreinigungsgebühr ist sowohl die ständige Kanalgebühr als auch die nach dem Wasserverbrauch berechnete Kanalgebühr. Die Begriffe Altbauten und Neubauten sind nach dem polnischen Immobiliensteuergesetz zu beurteilen.

Die Strassenreinigungsgebühr ist wie die Kanalgebühr vierteljährlich, und zwar bis 15. Juni, 15. September, 15. Dezember und 15. März zur Zahlung fällig und bei denselben städtischen Kassen wie die Kanalgebühr zu entrichten.

Ich fordere die Gebäudeeigentümer auf, den auf 15. Juni 1940 fällig gewordenen Teilbetrag der Strassenreinigungsgebühr unverzüglich an die zuständigen städtischen Kassen zu bezahlen. Jeder weitere Zahlungsverzug belastet die säumigen Schuldner mit empfindlichen Verzugszinsen. Einzelanforderungen werden nur ausgegeben, soweit die Strassenreinigungsgebühr auf Grund der nach dem Wasserverbrauch berechneten Kanalgebühr veranlagt wird.

Krakau, den 5. August 1940.

Der Stadthauptmann
Schmid.

LXXI. OBWIESZCZENIE
Starosty Miejskiego.

Dotyczy: opłaty za czyszczenie ulic.

Właściciele budynków na terenie m. Krakowa są obowiązani do uiszczania opłaty za czyszczenie ulic z ważnością od dnia 1 kwietnia 1940 r. Opłata ta wynosi 100% opłaty kanałowej dla starych budynków, a 200% opłaty kanałowej dla nowych budynków. Podstawą wymiaru opłaty za czyszczenie ulic jest zarówno stała opłata kanałowa, jak również opłata kanałowa obliczana według zużycia wody. Pojęcia starych i nowych budynków należy oceniać na podstawie polskiej ustawy o podatku od nieruchomości.

Opłata za czyszczenie ulic jest płatna ćwierćrocznie tak, jak opłata kanałowa, mianowicie 15-go czerwca, 15-go września, 15-go grudnia i 15-go marca, a wpłacać ją należy w tych samych Kasach Miejskich, co opłatę kanałową.

Wzywam właścicieli budynków do bezzwłocznego uiszczenia we właściwych Kasach Miejskich tej raty opłaty za czyszczenie ulic, która zapadła w dniu 15 czerwca 1940 r. Każda dalsza zwłoka w zapłacie obciąża opieszałych płatników dotkliwymi odsetkami zwłoki. Indywidualne wezwania płatnicze doręcza się jedynie w tych wypadkach, w których opłatę za czyszczenie ulic wymierza się na podstawie opłaty kanałowej obliczonej według zużycia wody.

Kraków, dnia 5 sierpnia 1940.

Starosta Miejski
Schmid.